

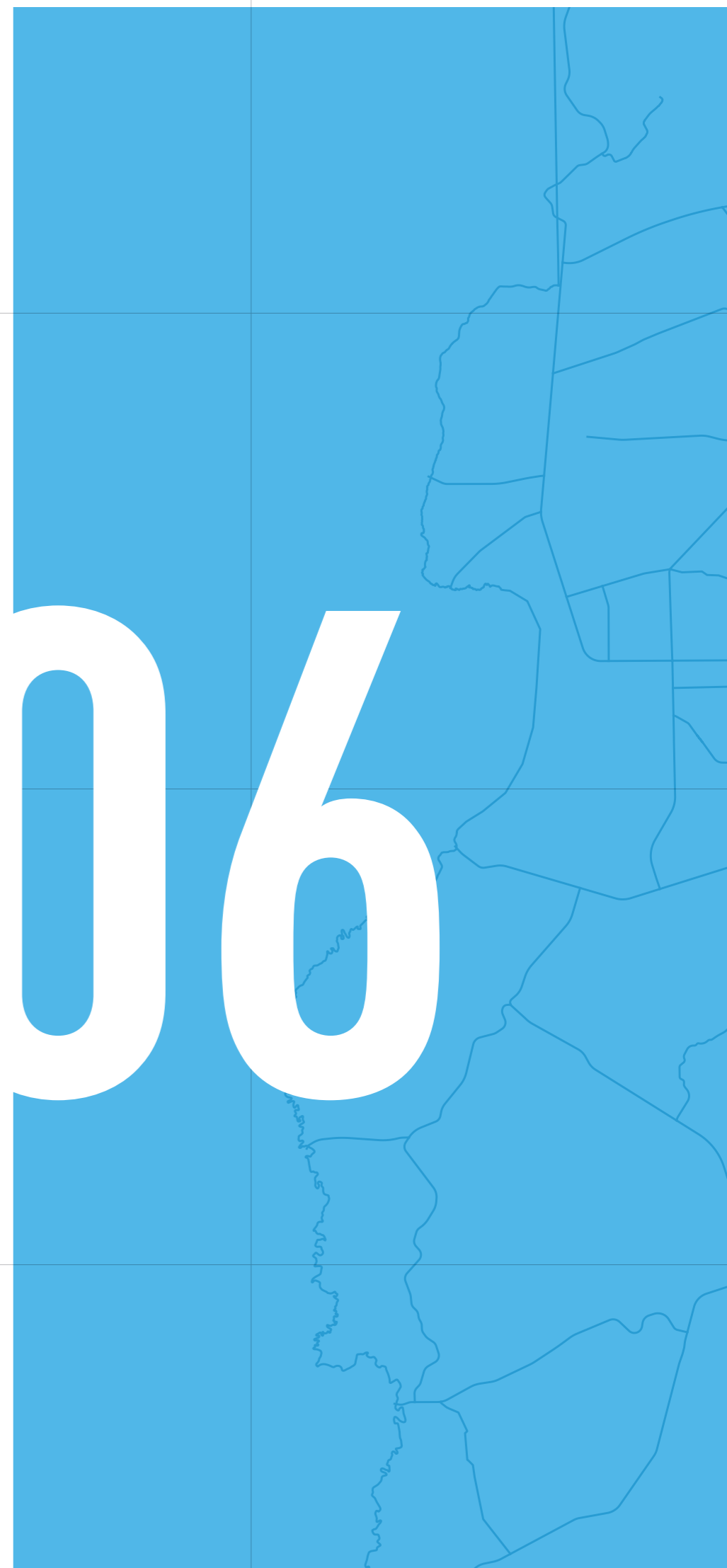
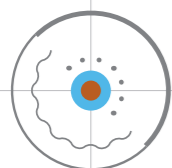
ATLAS DO DISTRITO FEDERAL

FEDERAL DISTRICT ATLAS
ATLAS DEL DISTRITO FEDERAL

2020



06





INFRASTRUCTURE
INFRAESTRUCTURA

INFRAESTRUTURA

REDE DE ABASTECIMENTO DE ÁGUA

WATER SUPPLY SYSTEM

RED DE ABASTECIMIENTO DE AGUA



O abastecimento urbano de água do DF é responsabilidade da Companhia de Saneamento Ambiental do Distrito Federal (Caesb). A rede de abastecimento é composta por 12 sistemas: Descoberto-Paranoá (antigos sistemas Descoberto, Torto/Santa Maria, Sobradinho/Planaltina e São Sebastião), Brazlândia, Água Quente, Incra 8, Basevi, Vale do Amanhecer, Papuda, Chapéu de Pedra, Engenho das Lajes, Total Ville (Setor Meirelles), Santa Mônica e Palmeiras. Esses sistemas utilizaram, em 2018, 26 mananciais superficiais e 181 subterrâneos, atendendo um percentual superior a 99% da população do DF. A qualidade da água distribuída é monitorada sistematicamente, com a realização de análises da água tratada nas 15 Estações de Tratamento de Água (ETAs) e também em amostras coletadas em diversos pontos da rede de distribuição.

Em 2017, decorrente à crise hídrica, a Caesb implementou os subsistemas de produção de água do Lago Paranoá e Ribeirão Bananal, visando ampliar a produção de água. Ademais, executou interligações com os sistemas Descoberto, Torto/Santa Maria, Sobradinho/Planaltina e São Sebastião e obras para a transferência de água entre os sistemas Descoberto e Torto/Santa Maria. Há previsão de execução do Sistema Corumbá, que suplementará o abastecimento da porção sul do território do Distrito Federal, atendendo, preferencialmente, as cidades de Santa Maria, Gama e Recanto das Emas, aumentando a disponibilidade de água também para abastecimento das cidades de Taguatinga, Ceilândia, Águas Claras e Vicente Pires.

EN • Urban water supply in the DF is the responsibility of the Federal District Environmental Sanitation Company – CAESB, which is composed of twelve systems: Descoberto-Paranoá (the old Descoberto, Torto/Santa Maria, Sobradinho/Planaltina and São Sebastião systems), Brazlândia, Água Quente, Incra 8, Basevi, Vale do Amanhecer, Papuda, Chapéu de Pedra, Engenho das Lajes, Total Ville (Setor Meirelles), Santa Mônica and Palmeiras. In 2018, these systems used 26 surface and 181 subterranean fountainheads to attend over 99% of the DF population. The quality of the water distributed is systematically monitored, with analyses of the treated water being performed at 15 Water Treatment Stations – ETA as well as in samples taken at different points in the supply system.

In 2017, due to a water crisis, The Federal District Environmental Sanitation Company (CAESB) implemented water production subsystems from the Paranoá Lake and Bananal River seeking to increase water production. Besides this, it interconnected the Descoberto, Torto/Santa Maria, Sobradinho/Planaltina and São Sebastião systems and installed a transfer of water between the Descoberto and Torto/Santa Maria systems. There is also consideration of the Sistema Corumbá (Corumbá System) which should supplement supply to the Southern portion of the Federal District territory, preferentially attending the cities of Santa Maria, Gama and Recanto das Emas as well as increasing the water available to supply the cities of Taguatinga, Ceilândia, Águas Claras and Vicente Pires.

ES • El suministro urbano de agua del DF es competencia de la Compañía de Saneamiento Ambiental del Distrito Federal (CAESB) y está compuesto por doce sistemas: Descoberto-Paranoá (antiguos sistemas Descoberto, Torto/Santa Maria, Sobradinho/Planaltina y São Sebastião), Brazlândia, Água Quente, Incra 8, Basevi, Vale do Amanhecer, Papuda, Chapéu de Pedra, Engenho das Lajes, Total Ville (Sector Meirelles), Santa Mônica y Palmeiras. En 2018, estos sistemas utilizaron 26 manantiales superficiales y 181 manantiales subterráneos, atendiendo a más del 99% de la población del DF. La calidad del agua distribuida se controla sistemáticamente, con análisis del agua tratada en las 15 Estaciones de Tratamiento de Agua (ETA) y también en muestras recogidas en diversos puntos de la red de distribución.

En 2017, como resultado de la crisis del agua, la Compañía de Saneamiento Ambiental del Distrito Federal (CAESB) implantó los subsistemas de producción de agua del Lago Paranoá y Ribeirão Bananal con el objetivo de ampliar la producción de agua. Además, realizó interconexiones con los sistemas Descoberto, Torto/Santa Maria, Sobradinho/Planaltina y São Sebastião y obras de trasvase de agua entre los sistemas Descoberto y Torto/Santa Maria. Además, está previsto que el Sistema Corumbá complemente la oferta de la parte sur del territorio del Distrito Federal, atendiendo preferentemente a las ciudades de Santa Maria, Gama y Recanto das Emas, aparte de aumentar la disponibilidad de agua para el abastecimiento en las ciudades de Taguatinga, Ceilândia, Águas Claras y Vicente Pires.

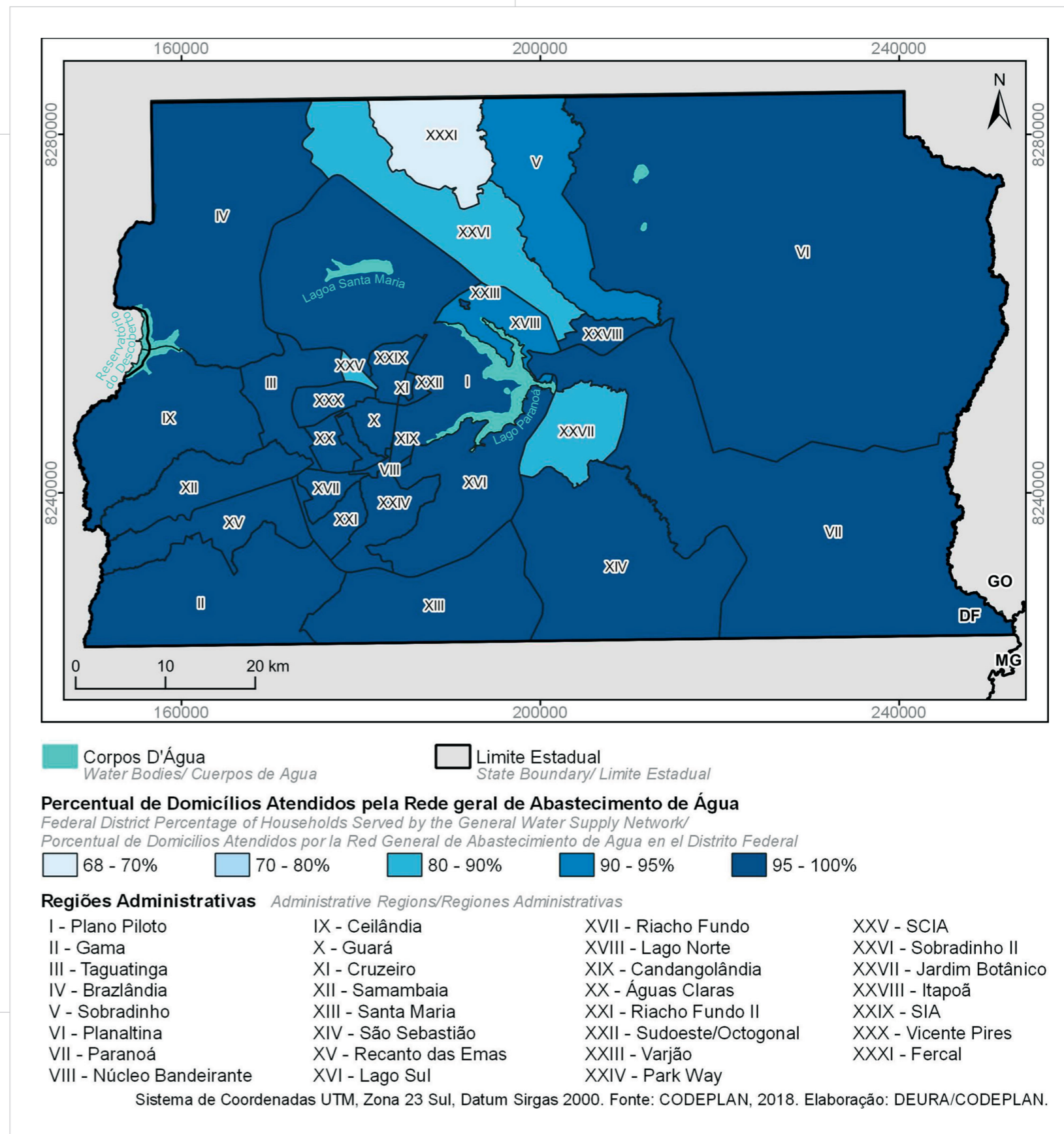


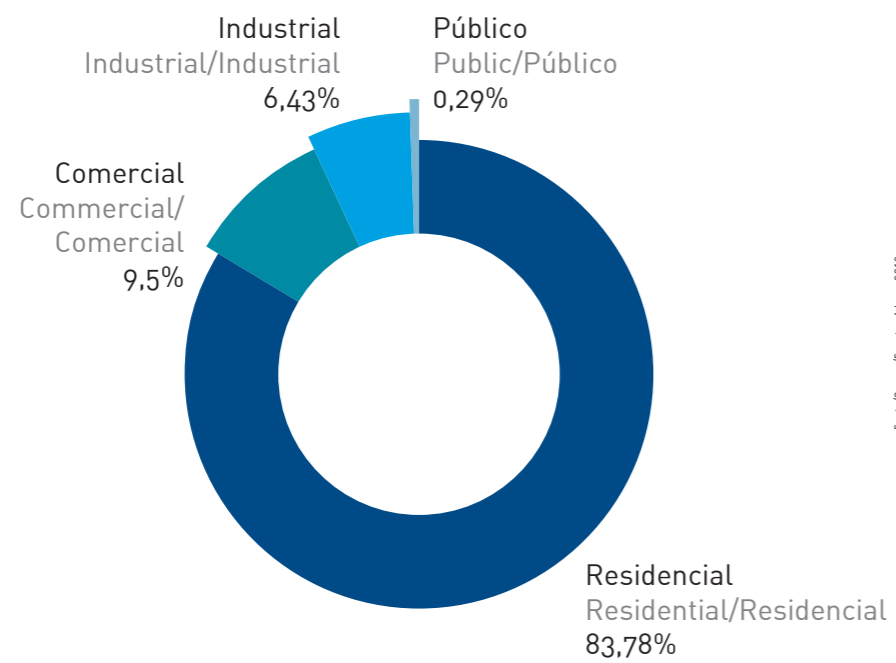
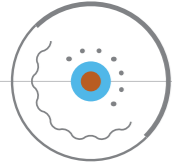
FIG 56

PT • Percentual de domicílios atendidos pela rede geral de abastecimento de água no Distrito Federal

EN • Federal District percentage of households served by the general water supply network

ES • Porcentual de domicilios atendidos por la red general de abastecimiento de agua en el Distrito Federal





Fonte/Source/Fuente: Adisa, 2019.



Gabriel Jabur - Agência Brasília



Acácio Pinheiro - Agência Brasília



FIG 57

- PT • Volume de água consumida no Distrito Federal por tipos de usos (2018)
- EN • Volume of water consumed in the Federal District by types of use (2018)
- ES • Volumen de agua consumida en el Distrito Federal por tipos de uso (2018)



Divulgação - ADASA

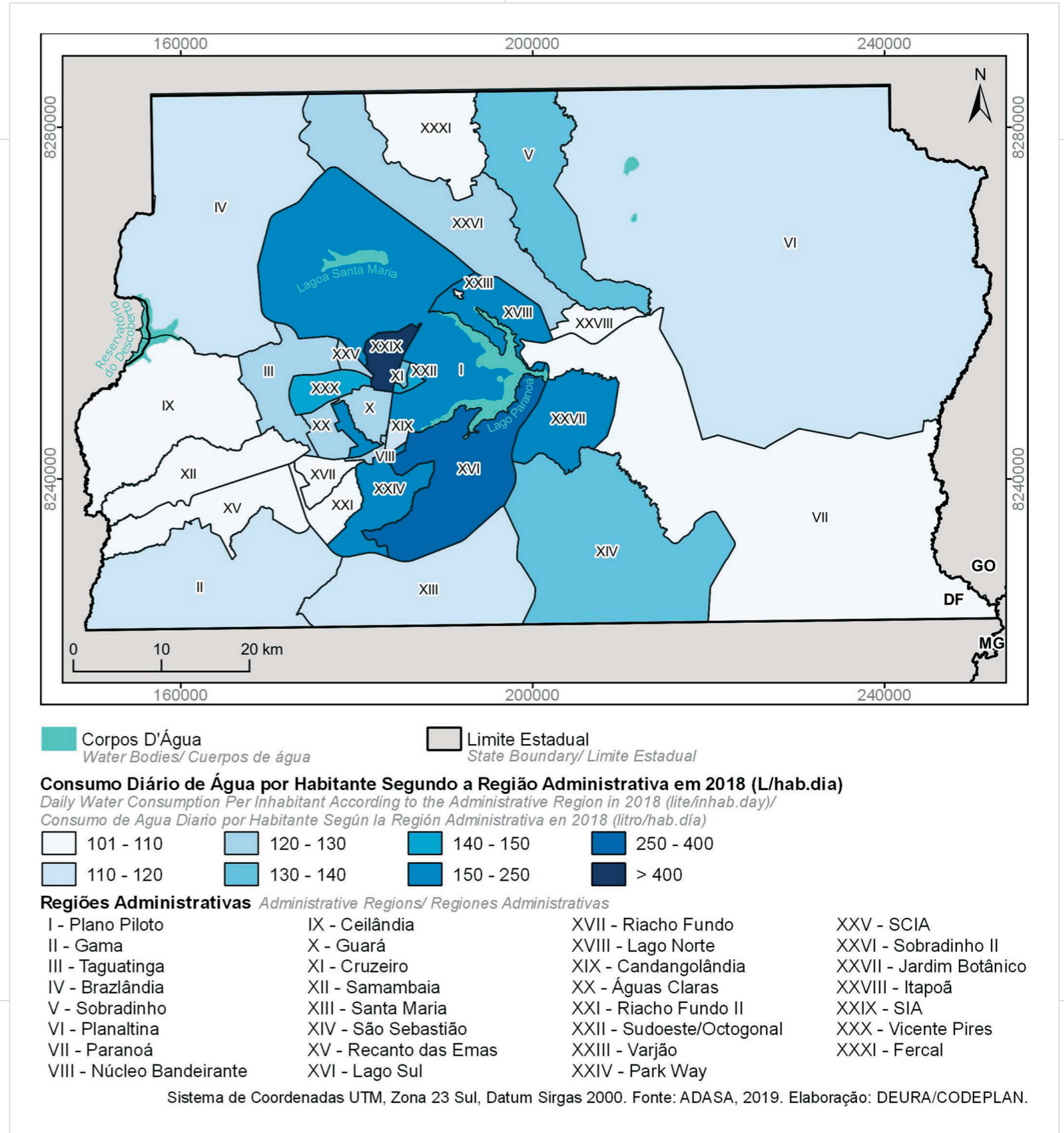


Acacio Pinheiro - Agência Brasília



FIG 58

- PT • Consumo de água por habitante segundo a Região Administrativa
- EN • Administrative Region Water Consumption per inhabitant
- ES • Consumo de agua por habitante según la Región Administrativa

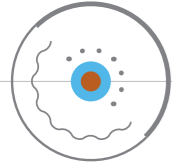


REDE DE ESGOTO

SEWER SYSTEM

SISTEMA DE ALCANTARILLADO

6.2



O Sistema de Esgoto Sanitário do Distrito Federal, também sob a responsabilidade da Caesb, é constituído por 15 sub-bacias de esgotamento, vinculadas às Estações de Tratamento de Esgoto (ETEs) pertencentes a quatro bacias hidrográficas: Paranoá, Descoberto, Corumbá e São Bartolomeu. Estão em funcionamento 15 ETEs, 72 Elevatórias de Esgoto Bruto (EEB) e uma Elevatória de Esgoto Tratado (EET). Atualmente, 89,29% da população urbana do DF é atendida com a coleta de esgoto e todo o volume coletado recebe tratamento. 87% do esgoto coletado é tratado em nível terciário, que inclui a remoção de nutrientes, tornando a situação do esgotamento no DF diferenciada em relação às outras unidades da Federação. Os principais corpos hídricos receptores de efluentes tratados pelas ETEs são o Lago Paranoá e o Rio Descoberto que, juntos, recebem média de 75% da vazão total. Nos domicílios rurais e urbanos, onde não há coleta de esgoto, prevalece o uso de fossas sépticas.



EN • The Federal District Sanitary Sewage System, also under CAESB responsibility, is made up of 15 drainage sub-basins, linked to the Sewage Treatment Stations – ETE, belonging to four hydrographic basins: Paranoá, Descoberto, Corumbá and São Bartolomeu. There are 15 functioning ETE's, 72 Raw Sewage Lift Stations – EEB and one Treated Sewage Lift Station – EET. Today, 89.29% of the urban population in the DF is served with sewage collection, with all collected sewage being treated. Of the sewage collected, 87% is treated to a tertiary level, which includes the removal of nutrients, which makes the DF sewage system different than those in other units in the Brazil federation. The main water bodies that receive the treated wastewater from the ETEs are the Paranoá Lake and the Descoberto River, which together receive about 75% of the total flow. In agricultural and urban households, where there is no sewage collection, the use of septic tanks prevails.

ES • El Sistema de Alcantarillado Sanitario del Distrito Federal, también bajo la responsabilidad del CAESB, consta de 15 subcuencas de agotamiento, conectadas a las Estaciones de Tratamiento de Aguas Residuales – ETE, pertenecientes a cuatro cuencas hidrográficas: Paranoá, Descoberto, Corumbá y São Bartolomeu. Hay 15 TEE en operación, 72 Estaciones de Bombeo de Aguas Residuales Crudas – EEB y una Estación de Bombeo de Aguas Residuales Tratadas – EET (sigla en Portugués). En la actualidad, el 89,29% de la población urbana del DF cuenta con servicio de alcantarillado, y todo el volumen recolectado es tratado. De las aguas residuales recolectadas, el 87% son tratadas en el nivel terciario que incluye la remoción de nutrientes, lo que hace que la situación del saneamiento en el Distrito Federal se diferencie de las demás unidades de la federación de Brasil. Los principales cuerpos de agua que reciben los efluentes tratados por las ETE son el Lago Paranoá y el Rio Descoberto, que en conjunto reciben alrededor del 75% del caudal total. En los hogares rurales y urbanos donde no hay recolección de aguas residuales, prevalece el uso de fosas sépticas.





FIG 59

PT • Percentual de domicílios atendidos pela rede geral de esgotamento sanitário no Distrito Federal

EN • Federal District household percentage served by the general sewage network

ES • Porcentual de domicilios atendidos por la red general de alcantarillado sanitario en el Distrito Federal



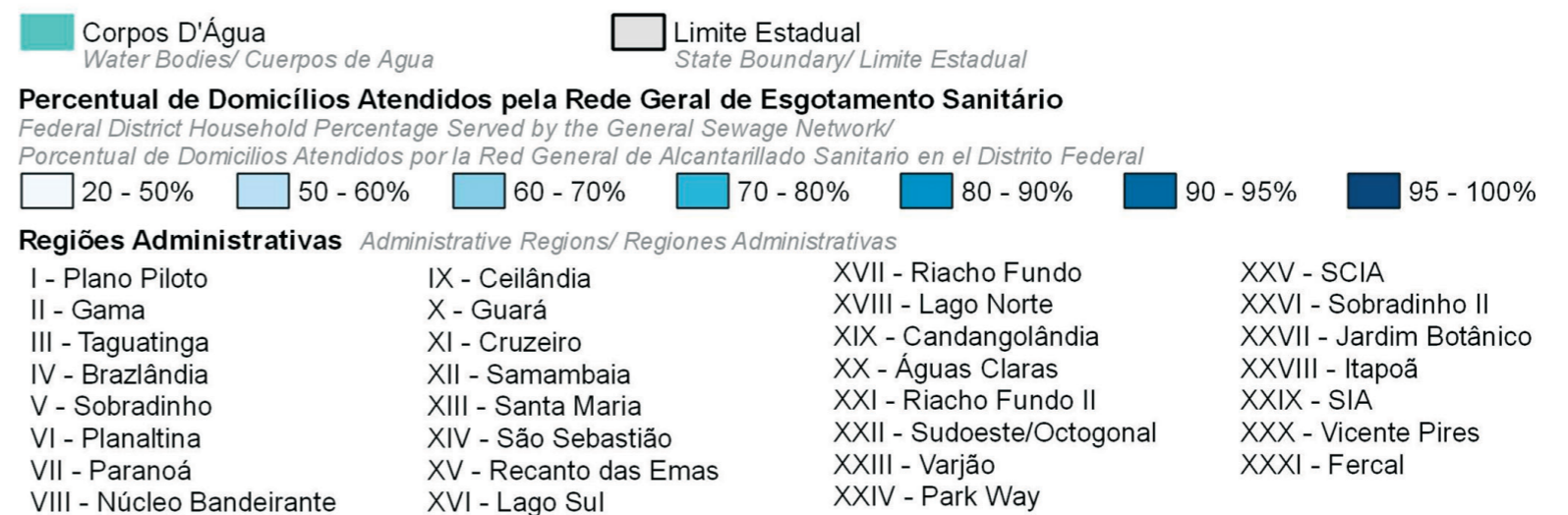
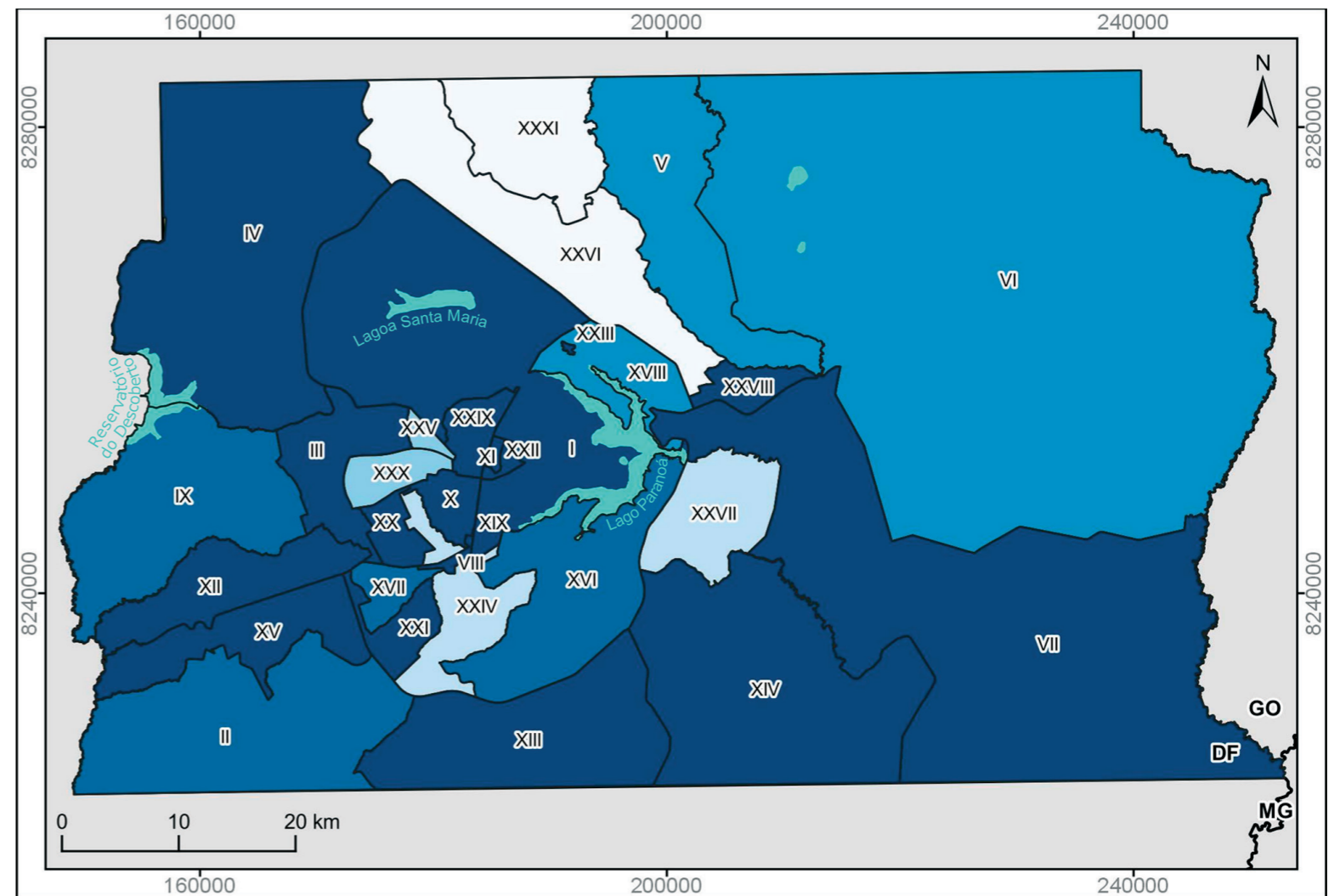
FIG 60 (p. 102)

PT • Infraestrutura de abastecimento de água e esgotamento sanitário do Distrito Federal

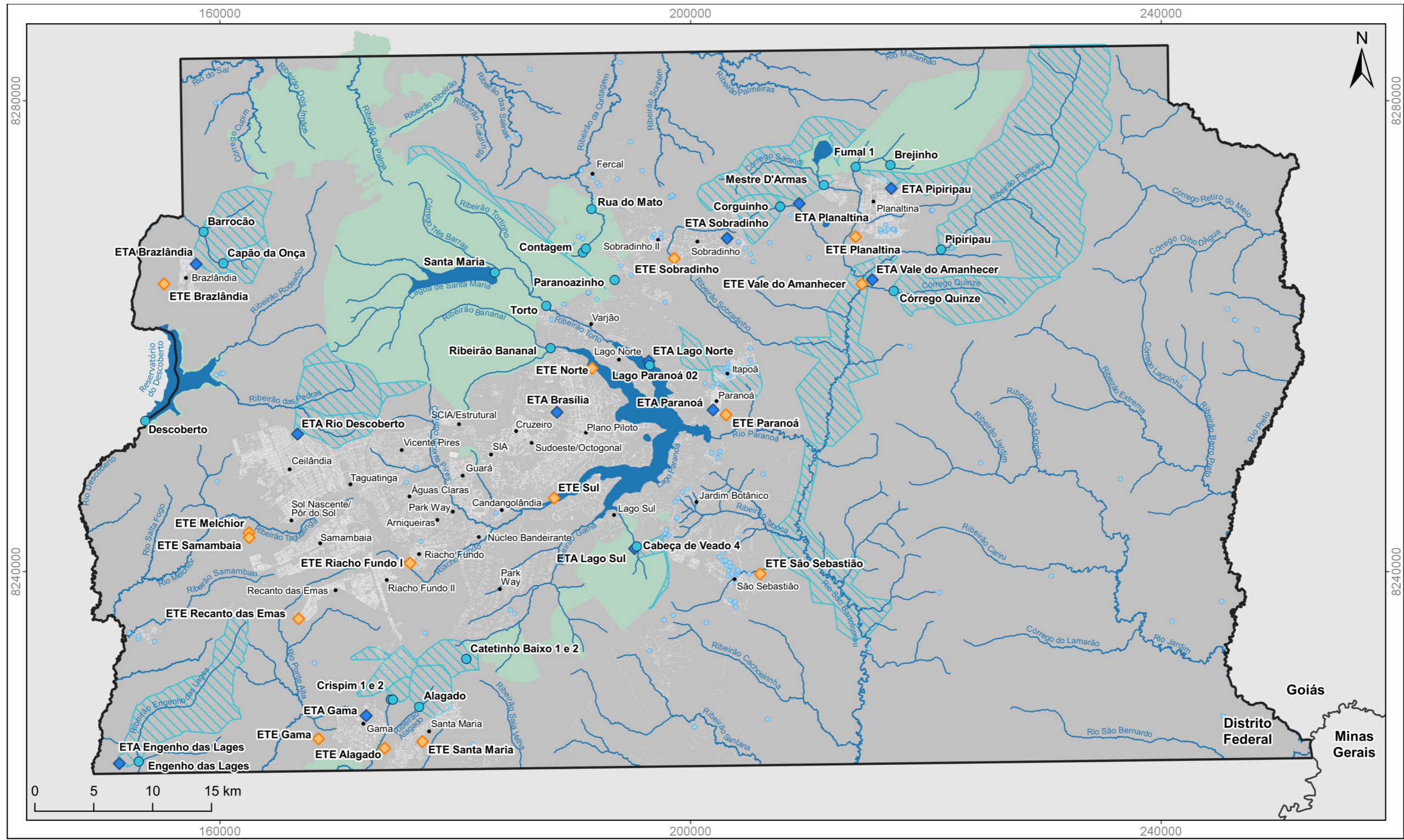
EN • Federal District Water Supply and Sewage Infrastructure

ES • Infraestructura de abastecimiento de agua y alcantarillado sanitario del Distrito Federal

Pedro Ventura - Agência Brasília



Sistema de Coordenadas UTM, Zona 23 Sul, Datum Sirgas 2000. Fonte: CODEPLAN, 2018. Elaboração: DEURA/CODEPLAN.



- Regiões Administrativas
Administrative Regions/ Regiones Administrativas
 - Limite Estadual
State Boundary/ Limite Estadual
 - Limites do Distrito Federal
Federal District Boundary/ Limite del Distrito Federal
 - Estações de Tratamento de Água - ETA
Water Treatment Plants/ Estaciones de Tratamiento de Agua
 - Estações de Tratamento de Esgoto - ETE
Sewage Treatment Plants/ Estaciones de Tratamiento de Aguas Residuales
 - Captações Superficiais de Água
Surface Water Abstractions/ Captaciones Superficiales de Agua
 - Captações Subterrâneas de Água
Groundwater Abstraction/ Captaciones Subterráneas de Agua
 - Áreas de Proteção de Mananciais
Water Source Protection Units/ Áreas de Protección de Manantiales
 - Unidades de Conservação de Proteção Integral
Integral Protection Conservation Units/ Unidades de Conservación de Protección Integral
- Sistema de Coordenadas UTM, Zona 23 Sul, Datum Sirgas 2000. Fonte: CAESB, 2018. Elaboração: DEURA/CODEPLAN.

6.3 SISTEMA ELÉTRICO

POWER GRID

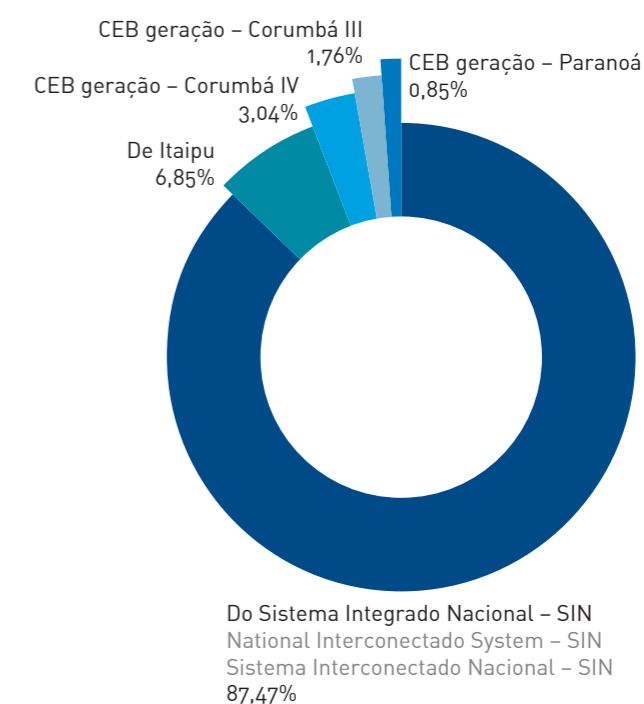
SISTEMA ELÉCTRICO

O fornecimento de energia elétrica no Distrito Federal é de responsabilidade da Companhia Energética de Brasília (CEB). O sistema de transmissão de energia é conectado ao Sistema Interligado Nacional (SIN) por meio de três subestações: Brasília Sul, Brasília Geral e Samambaia, principais fontes de suprimento para o sistema da CEB. Além dessas, existem 41 subestações para a distribuição de energia elétrica e um total de 1.078 km de linhas de distribuição.

Estima-se que 99,04% dos domicílios do Distrito Federal são atendidos pela rede de energia elétrica da CEB. Em 2018, foram fornecidos 5.583,716 GWh aos habitantes do Distrito Federal, sendo que o consumo foi 2,08% menor que em 2017. A CEB vem trabalhando para a redução do consumo de eletricidade. Entre 2010 e 2014, o Programa de Eficiência Energética realizou a troca de 29 mil geladeiras e 520 mil lâmpadas por equipamentos mais eficientes, em residências de famílias de baixa renda. A iluminação pública também recebeu investimentos para sua otimização, com a substituição de 4.306 luminárias convencionais por luminárias de LED.



Gilberto Alves - CEB



Fonte/Source/Fuente: CEB, 2017

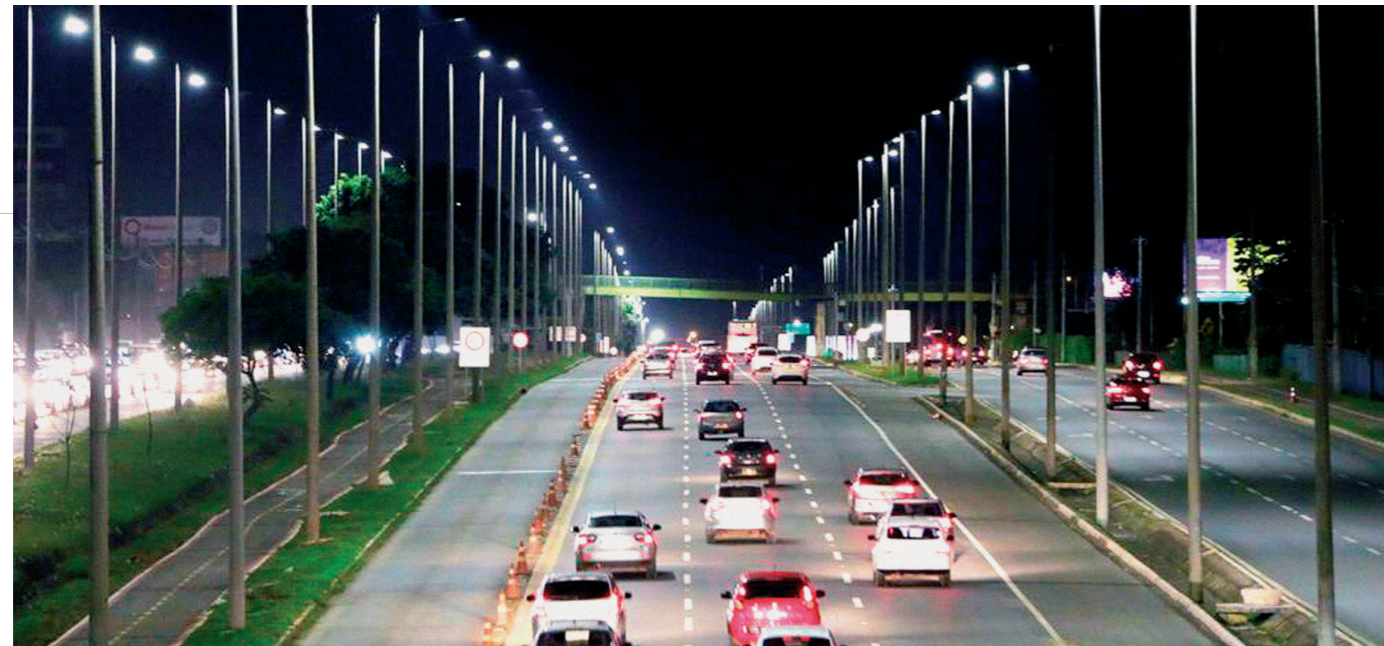
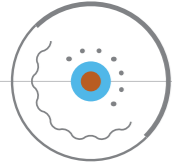


FIG 61

- PT • Origem da energia elétrica consumida no Distrito Federal (2017). Sistema Integrado Nacional (SIN²)
- EN • Source of electricity consumed in the Federal District (2017)
- ES • Origen de la electricidad consumida en el Distrito Federal (2017)

- PT • 2 O sistema de produção e transmissão de energia elétrica do Brasil é um sistema hidro-termo-eólico de grande porte, com predominância de usinas hidrelétricas e múltiplos proprietários.
- EN • 2 The Brazilian electric energy production and transmission system is a large hydro-thermal-wind system, using mainly hydro-electric generators with multiple owners.
- ES • 2 El sistema de generación y transmisión de energía eléctrica de Brasil es un gran sistema hidrotérmico eólico, con predominio de centrales hidroeléctricas y múltiples propietarios.

Fonte/Source/Fuente: ONS, 2019.



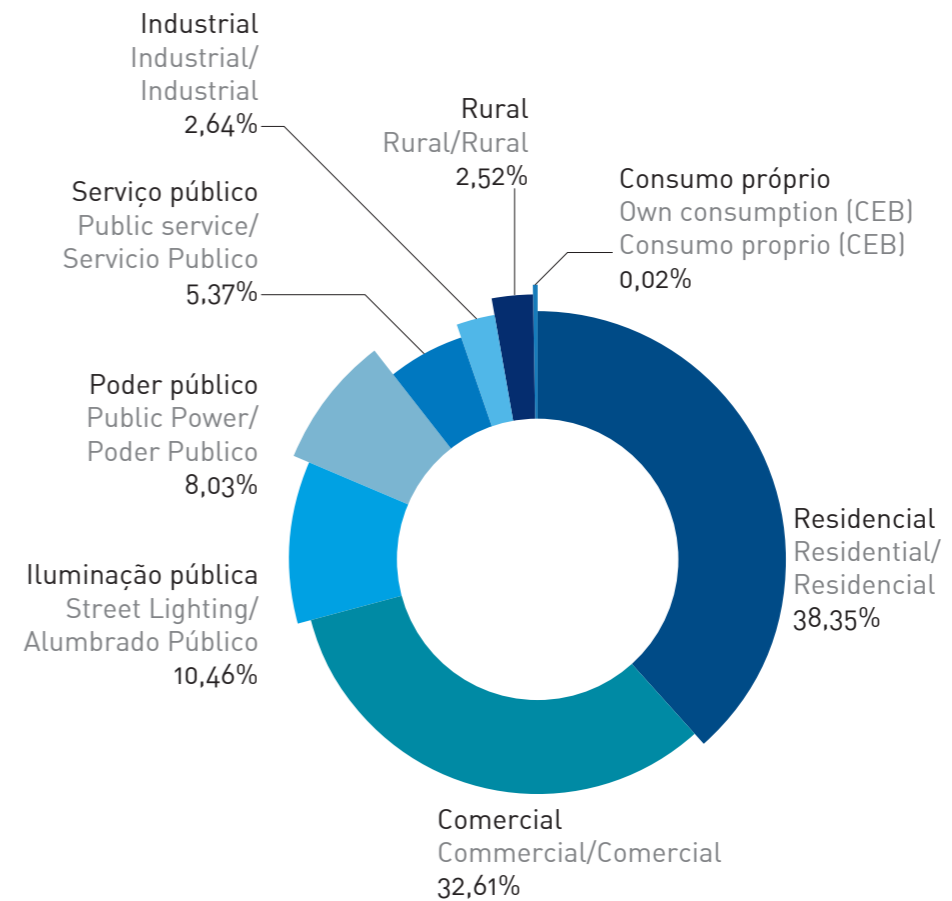
Gilberto Alves - CEB

EN • The supply of electric energy in the Federal District is the responsibility of the Brasilia Energy Company – CEB. The power transmission system is connected to the Sistema Interligado Nacional (National Interconnected System) – SIN by means of three substations, Brasilia South, Brasilia General and Samambaia, which are the main CEB system power supply sources. Besides these, there are 41 substations and a total of 1,078 km of transmission lines.

It is estimated that 99.04% of the residences in the Federal District are connected to the CEB power grid. In 2018, 5,583.716 GWh was supplied to the Federal District residents, with total consumption 2.08% less than in 2017. CEB has been working to reduce electric consumption. Between 2010 and 2014, the Energy Efficiency Program exchanged 29 thousand refrigerators and 520 thousand light bulbs for more efficient equipment in low income residences. Public lighting has also received investments for optimization. Over 4,306 conventional streetlamps were substituted with LED lighting.

ES • El suministro de energía eléctrica en el Distrito Federal es competencia de la Compañía Energética de Brasilia – CEB. El sistema de transmisión de energía está conectado al Sistema Interconectado Nacional – SIN a través de tres subestaciones, Brasilia Sur, Brasilia General y Samambaia, las cuales son las principales fuentes de suministro para el sistema CEB. A estas se suman 41 subestaciones para la distribución de energía eléctrica y un total de 1.078 km de líneas de distribución.

Se estima que el 99.04% de los hogares del Distrito Federal son atendidos por la red de distribución de energía eléctrica de la CEB. El 2018 se suministraron 5.583.716 GWh a los habitantes del Distrito Federal y el consumo fue un 2,08% inferior al de 2017. La CEB ha estado trabajando para reducir el consumo de electricidad, y entre 2010 y 2014 el Programa de Eficiencia Energética reemplazó 29.000 refrigeradores y 520.000 lámparas por equipos más eficientes en los hogares de bajos ingresos. El alumbrado público también recibió inversiones para su optimización, con la sustitución de 4.306 luminarias convencionales por luminarias LED.



Fuente/Source/Fuente: CEB, 2017



FIG 62

PT • Energia elétrica consumida no Distrito Federal por tipo de uso (2017)

EN • Electricity consumed in the Federal District by types of use (2017)

ES • Electricidad consumida en el Distrito Federal por tipos de uso (2017)

6.4 RESÍDUOS SÓLIDOS

SOLID WASTE
RESÍDUOS SÓLIDOS

A limpeza e o manejo dos resíduos sólidos na área urbana do Distrito Federal são realizados pelo Serviço de Limpeza Urbana (SLU). Em 2017 e 2018, os processos rotineiros de manejo e destinação final dos resíduos sólidos urbanos passaram por total transformação. Com o início da operação do 1º Aterro Sanitário de Brasília, em Samambaia, e o fechamento do antigo Lixão da Estrutural, o Distrito Federal deu um imenso salto de qualidade na destinação final dos resíduos sólidos. Essa transição também contemplou os catadores de materiais recicláveis que atuavam no Lixão da Estrutural, em condições insalubres. Atualmente, eles trabalham com a coleta de materiais recicláveis em instalações de recuperação de resíduos, em condições dignas e seguras.

No que tange a limpeza urbana, o SLU avançou no processo de universalização do serviço de coleta de resíduos sólidos com a implantação dos “papa-lixos”, contêineres semienterrados, destinados à coleta de resíduos em áreas de difícil acesso, onde os caminhões compactadores não conseguem transitar. Atualmente, 98 “papa-lixos” estão dispostos em assentamentos irregulares, como Santa Luzia, Pôr do Sol e Sol Nascente.

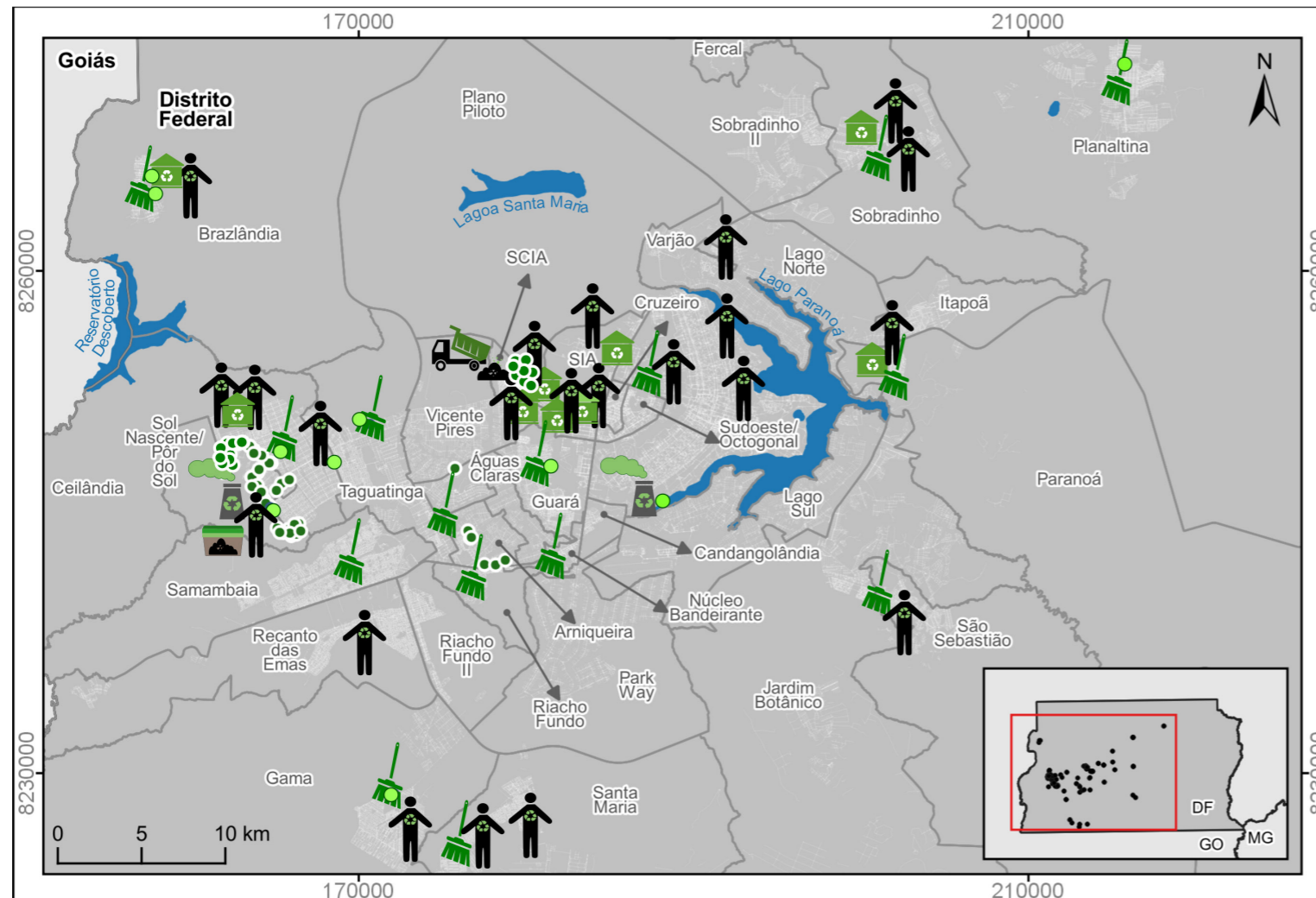
Sobre a disposição final de entulhos, podas e volumosos, materiais que não podem ser destinados em aterros sanitários, o SLU conta, hoje, com a Unidade de Recebimento de Entulhos (URE), localizada nas instalações do antigo Lixão da Estrutural. Além da URE, o SLU implantou dez “papa-entulhos”, locais de entrega voluntária nos quais os moradores do DF podem dispor, diariamente, até 1m³ desses materiais. Os “papa-entulhos” estão localizados em diversas Regiões Administrativas, como Taguatinga, Ceilândia, Gama, Guará, Brazlândia e Asa Sul.



Lucio Bernardo Jr. - Agência Brasília



Renato Alves - Agência Brasília



Sistema de Coordenadas UTM, Zona 23 Sul Datum Sirgas 2000. Fonte: SLU, 2019. Elaboração: DEURA/CODEPLAN.

EN • The cleaning and management of solid waste in the Federal District urban area is performed by the Urban Cleaning Service – SLU. In 2017 and 2018, the processes of management and final destination of solid urban waste went through a complete transformation with the inauguration of the 1st Brasília Sanitary Landfill in Samambaia and the closing of the old Estrutural Dump. With the action, the Federal District took a giant step forward in the final destination of solid waste. Besides this, the transition considered the recyclable materials scavengers who before worked in the Estrutural Dump, in unsanitary conditions, but who now work in refuse recovery installations which provide a dignified and secure location to perform the work of collecting recyclable materials.

In reference to urban cleaning, the SLU has gone forward in the generalization of garbage collection with the implantation of the “papa-lixos” (garbage collectors), which are partially buried containers destined for garbage collection in difficult to access areas, where garbage trucks are unable to enter. Today there are 98 “papa-lixos” available in illegal settlements, such as Santa Luzia, Pôr do Sol and Sol Nascente.

Regarding the final disposal of rubble, tree trimmings and voluminous items, which are things that cannot be taken to a sanitary landfill, the SLU depends on the construction debris collection units – URE, located where the Estrutural Dump was located. Besides the URE, the SLU has implanted 10 “papa-entulhos” (construction sites waste collectors), which are voluntary delivery points where DF residents can dump up to 1m³ of these materials per day. The “papa-entulhos” are located in different Administrative Regions, such as Taguatinga, Ceilândia, Gama, Guarará, Brasília and Asa Sul.



FIG 63

- PT** • Infraestrutura de coleta de resíduos sólidos do Distrito Federal
- EN** • Federal District solid waste collection infrastructure
- ES** • Infraestructura de colecta de residuos sólidos del Distrito Federal

ES • La limpieza y gestión de los residuos sólidos en el área urbana del Distrito Federal es responsabilidad del Servicio de Limpieza Urbana – SLU. En 2017 y 2018, los procesos rutinarios de gestión y disposición final de residuos sólidos urbanos sufrieron una transformación total. Con la puesta en marcha del 1º Vertedero Sanitario de Brasília, en Samambaia, y el cierre del antiguo Vertedero Estructural, el Distrito Federal ha dado un inmenso salto cualitativo en la disposición final de los residuos sólidos. Además, esta transición también contempló a los recolectores de materiales reciclables que anteriormente trabajaban en el Vertedero de la Estructural, en condiciones insalubres, y ahora trabajan en instalaciones de recuperación de residuos, que cuentan con condiciones dignas y seguras para realizar su trabajo de recolección de materiales reciclables.

En cuanto a la limpieza urbana, el SLU avanzó en el proceso de universalización del servicio de recolección de residuos sólidos, con la implementación de los "papa-lixos" (colectores de basura), que son contenedores semienterrados, para la recolección de residuos en zonas de difícil acceso, por donde los camiones compactadores no pueden transitar. Actualmente, hay 98 "papa-lixos" dispuestos en asentamientos irregulares, como Santa Luzia, Pôr do Sol y Sol Nascente.

Respecto a la disposición final de escombros, podas y voluminosos, que son materiales que no se pueden desechar en rellenos sanitarios, el SLU cuenta ahora con la Unidad de Recibimiento de Escombros – URE, donde se ubicaba el antiguo Vertedero de la Estructural. Además de la URE, el SLU ha implementado 10 "papa-entulhos" (colectores de escombros), que son lugares de entrega voluntaria, donde los residentes del DF pueden disponer de hasta 1m³ de estos materiales por día, los "papa-entulhos" están ubicados en varias Regiones Administrativas, tales como Taguatinga, Ceilândia, Gama, Guará, Brazlândia y Ala Sur.

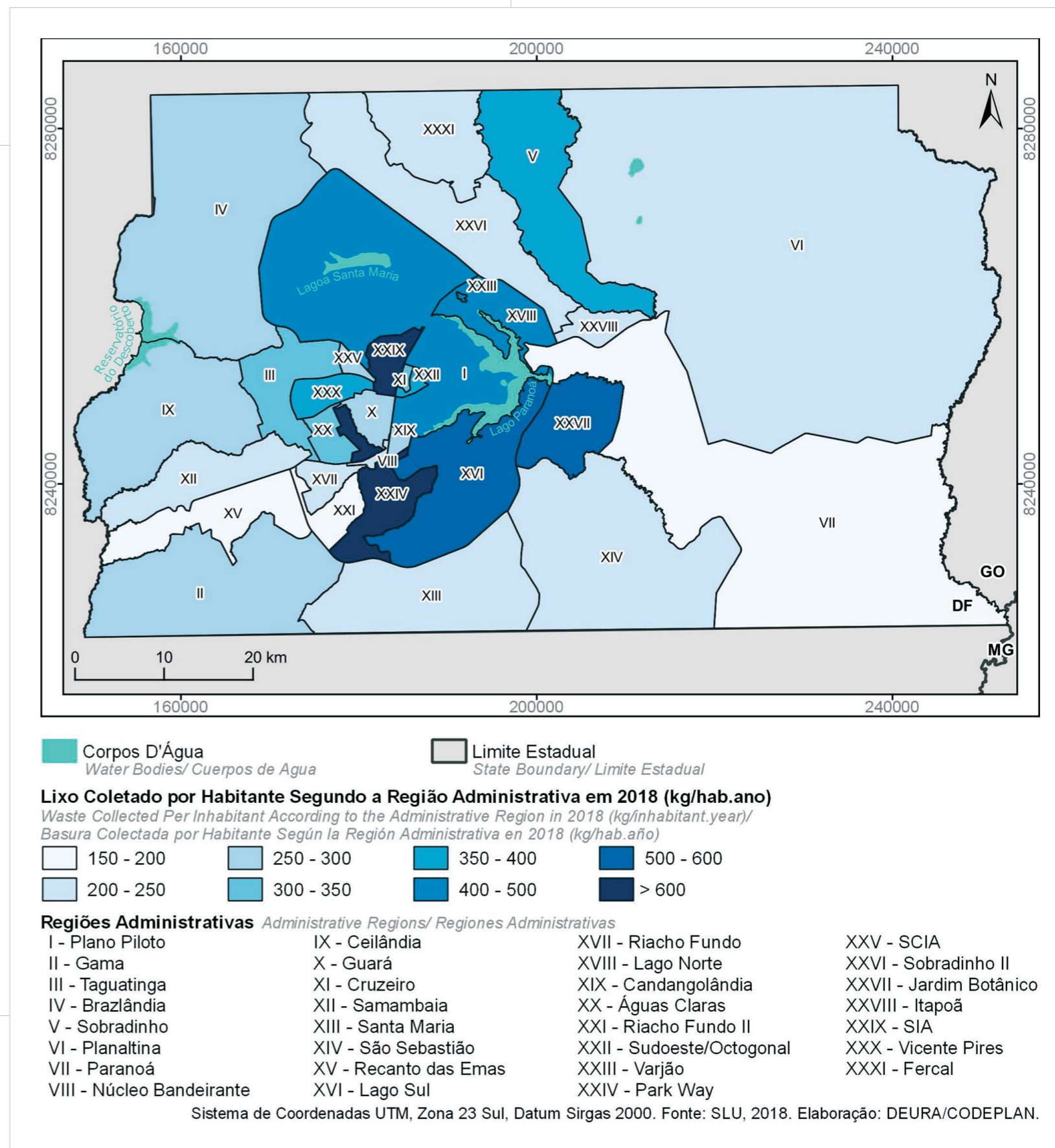


FIG 64

PT • Lixo coletado por habitante, segundo a Região Administrativa (2018)

EN • Waste collected per inhabitant according to the Administrative Region in 2018

ES • Basura colectada por habitante según la Región Administrativa en 2018



65 SISTEMA VIÁRIO E MOBILIDADE

ROAD SYSTEM AND MOBILITY

SISTEMA VIAL Y MOVILIDAD



O desenvolvimento de infraestrutura rodoviária, aeroportuária e de transportes no Distrito Federal preserva anuidade, qualidade da paisagem urbana e organiza o território de forma coerente. O planejamento das vias atende ao dinamismo demográfico e econômico e gerencia a crescente necessidade de mobilidade, seja nos fluxos de trânsito, turísticos ou de deslocamentos diários.

Este Atlas destaca os corredores de circulação, as principais infraestruturas de transporte, os eixos metroviários e de Transporte Rápido por Ônibus (Bus Rapid Transit – BRT) que atendem aos principais destinos da capital.



Joel Rodrigues - Agência Brasília



Acácio Pinheiro - Agência Brasília

EN • The development of the Federal District road, airport and transportation infrastructure preserves perpetuity, landscape quality and, also, organizes the territory coherently. Road planning, which meets the demographic and economic dynamic, manages the growing need for mobility, be it in traffic flow, tourism or daily transit. This Atlas highlights the circulation corridors, main transportation infrastructures and subway lines and the Bus Rapid Transit – BRT, which serve the main capital destinations.

ES • El desarrollo de la infraestructura vial, aeroportuaria y de transportes en el Distrito Federal preserva la anualidad, la calidad del paisaje urbano y también organiza el territorio de manera coherente. La planificación de las vías, que satisface el dinamismo demográfico y económico, gestiona la creciente necesidad de movilidad, ya sea en los flujos de tráfico, en el turismo o en los desplazamientos diarios. Este Atlas destaca las vías de circulación, las principales infraestructuras de transporte y los ejes de metro y Transporte Rápido en Autobuses (Bus Rapid Transit – BRT), que atienden a los principales destinos de la capital.

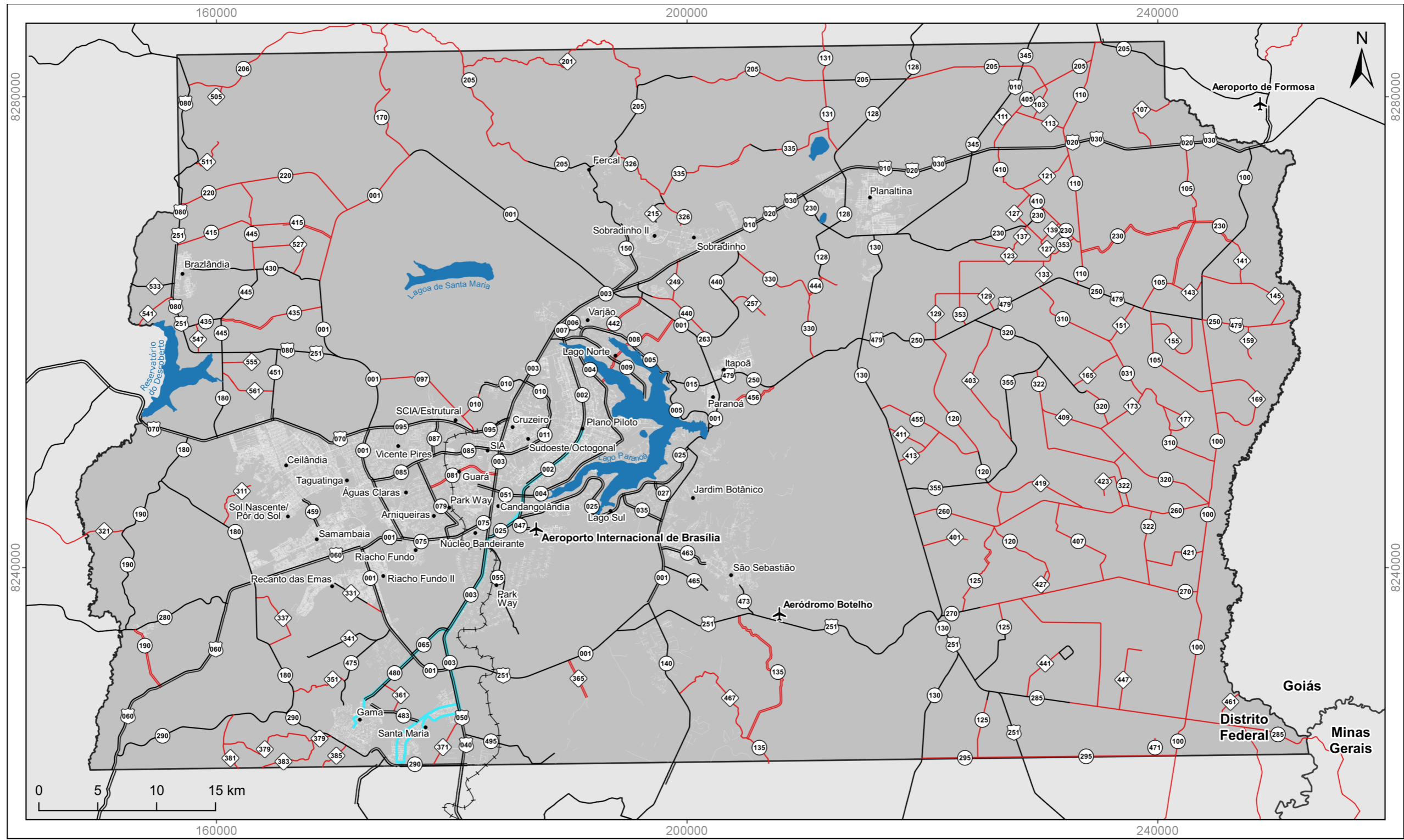


FIG 65

PT • Infraestrutura viária do Distrito Federal

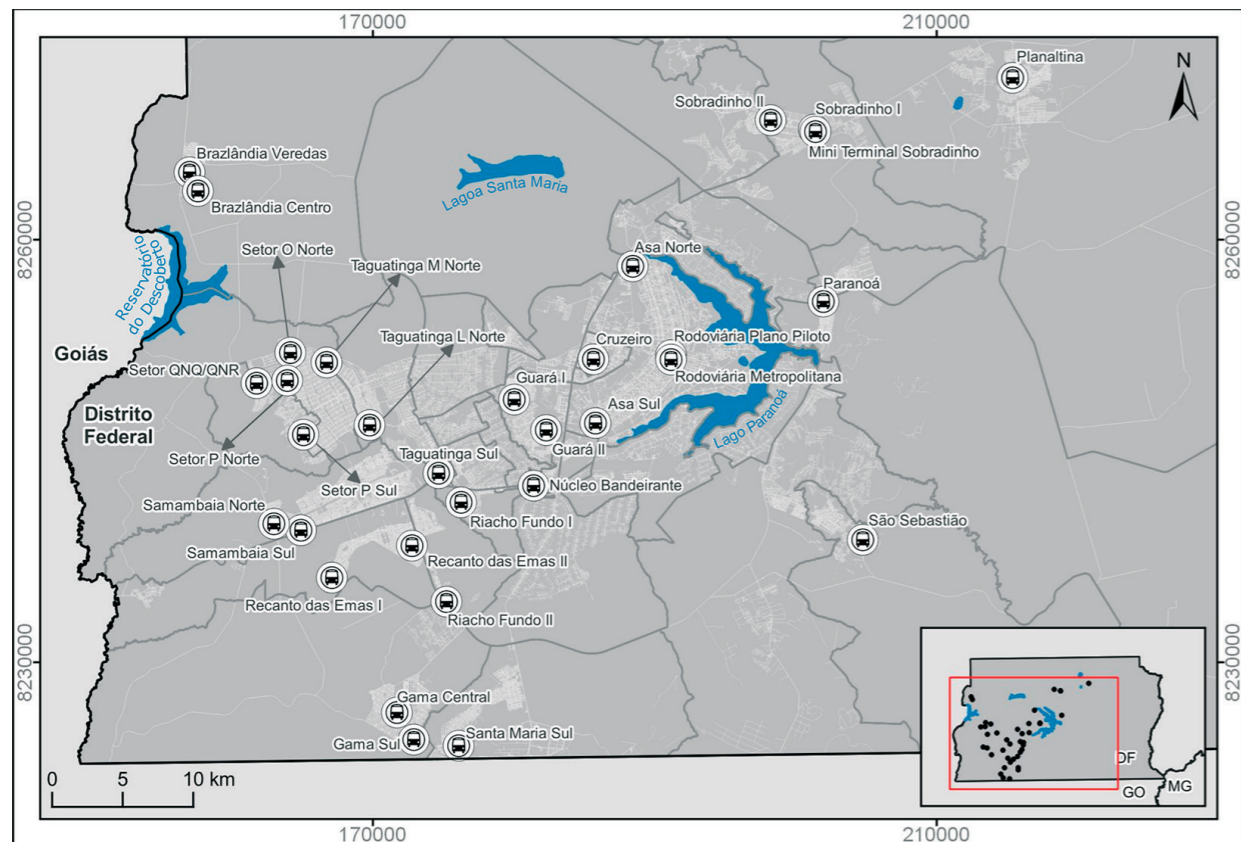
EN • Federal District road infrastructure

ES • Infraestructura vial del Distrito Federal



- Regiões Administrativas
Administrative Regions/ Regiones Administrativas
- Corpos D'Água
Water Bodies/ Cuerpos de Agua
- Limite do Distrito Federal
Federal District Boundary/ Limite del Distrito Federal
- Limite Estadual
State Boundary/ Limite Estadual
- ✈ Aeroportos e Aeródromos
Airports and Airfields/ Aeropuertos y Aeródromos
- ▬ Vias Urbanas
Urban Roads/ Carreteras Urbanas
- ▬ Corredor BRT
BRT Exclusive Lane/ Corredor BRT
- ▬ Ferrovias
Railways/ Ferrocarriles
- ▬ Rodovia Federal
Federal Highway/ Carretera Federal
- Rodovia Estadual
State Highway/ Carretera Estatal
- ◇ Rodovia Vicinal
Country Road/ Camino Rural
- ▬ Pista Dupla Pavimentada
Double Paved Runway/ Carretera Doble Pavimentada
- ▬ Pista Simples Pavimentada
Single Paved Runway/ Carretera Simple Pavimentada
- ▬ Vias Planejadas
Planned Roads/ Carretera Planificada
- ▬ Vias Sem Pavimentação
Unpaved Roads/ Carretera Sin Pavimentación

Sistema de Coordenadas UTM, Zona 23 Sul, Datum Sirgas 2000. Fonte: IBGE, 2017; DER, 2018; DFTRANS, 2018; SEDUH, 2019. Elaboração: DEURA/CODEPLAN.



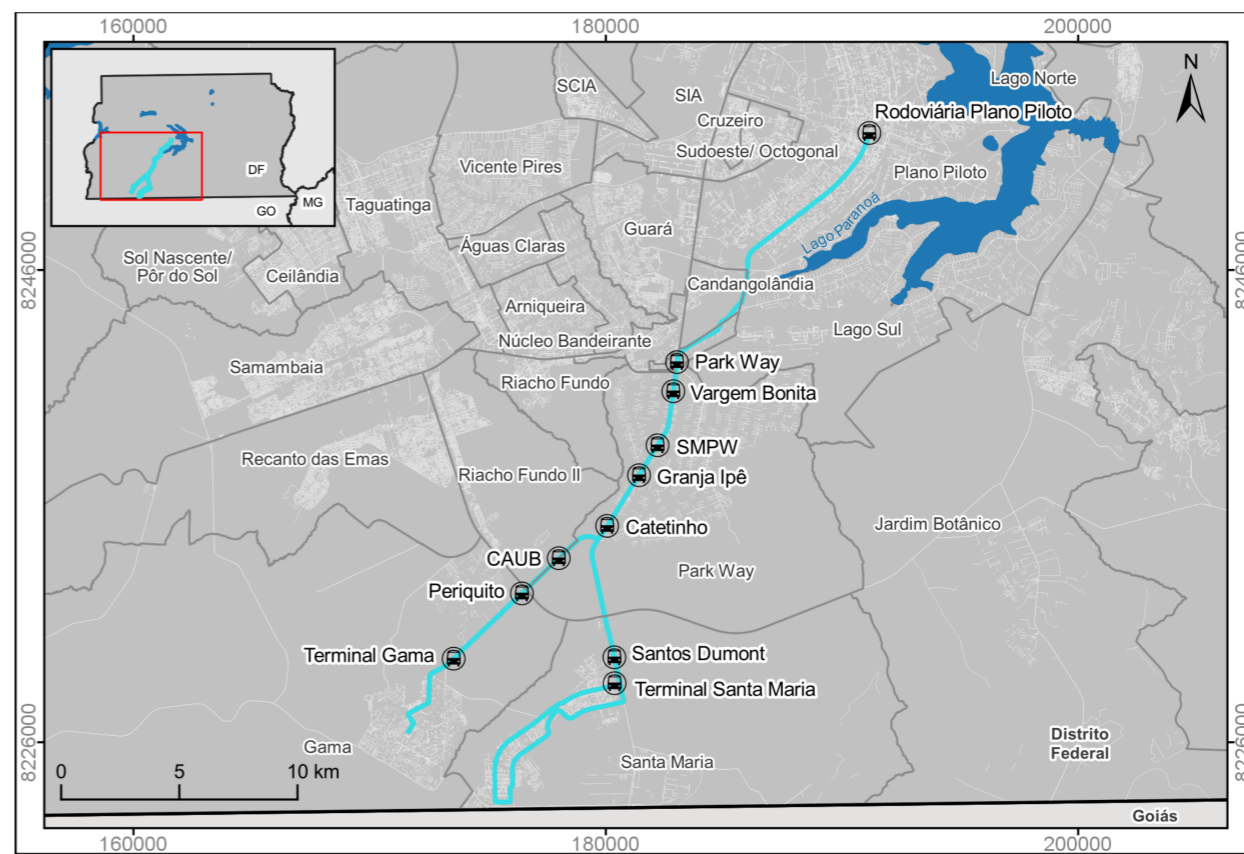
■ **Corpos D'Água**
Water Bodies/ Cuerpos de Agua
□ **Regiões Administrativas**
Administrative Regions/ Regiones Administrativas
■ **Limite do Distrito Federal**
Federal District Boundary/ Limite del Distrito Federal
■ **Limite Estadual**
State boundary/Limite estadual
Ⓜ **Terminais Rodoviários**
Road Terminals/ Terminales de Autobuses
— **Malha viária**
Runways/Carreteras

Sistema de Coordenadas UTM, Zona 23 Sul, Datum Sirgas 2000. Fonte: SEMOB, 2019. Elaboração: DEURA/CODEPLAN.



FIG 66

- PT** • Terminais rodoviários do Distrito Federal
- EN** • Federal District road terminals
- ES** • Terminales de autobuses del Distrito Federal



■ **Corpos D'Água**
Water bodies/ Cuerpos de agua
□ **Regiões Administrativas**
Administrative Regions/ Regiones Administrativas
■ **Limite do Distrito Federal**
Federal District Boundary/ Limite del Distrito Federal
■ **Limite Estadual**
State boundary/ Limite estadual
Ⓜ **Estações BRT**
BRT Stations/ Estaciones de BRT
— **Malha Viária**
Runways/Carreteras
— **Corredor BRT**
BRT Lane/ Corredor BRT

Sistema de Coordenadas UTM, Zona 23S DATUM SIRGAS 2000. Fonte: DER, 2018. Elaboração: DEURA/CODEPLAN.



FIG 67

- PT** • Rede *Bus Rapid Transit* (BRT) do Distrito Federal
- EN** • Federal District Network *Bus Rapid Transit* – BRT
- ES** • Red *Bus Rapid Transit* – BRT del Distrito Federal

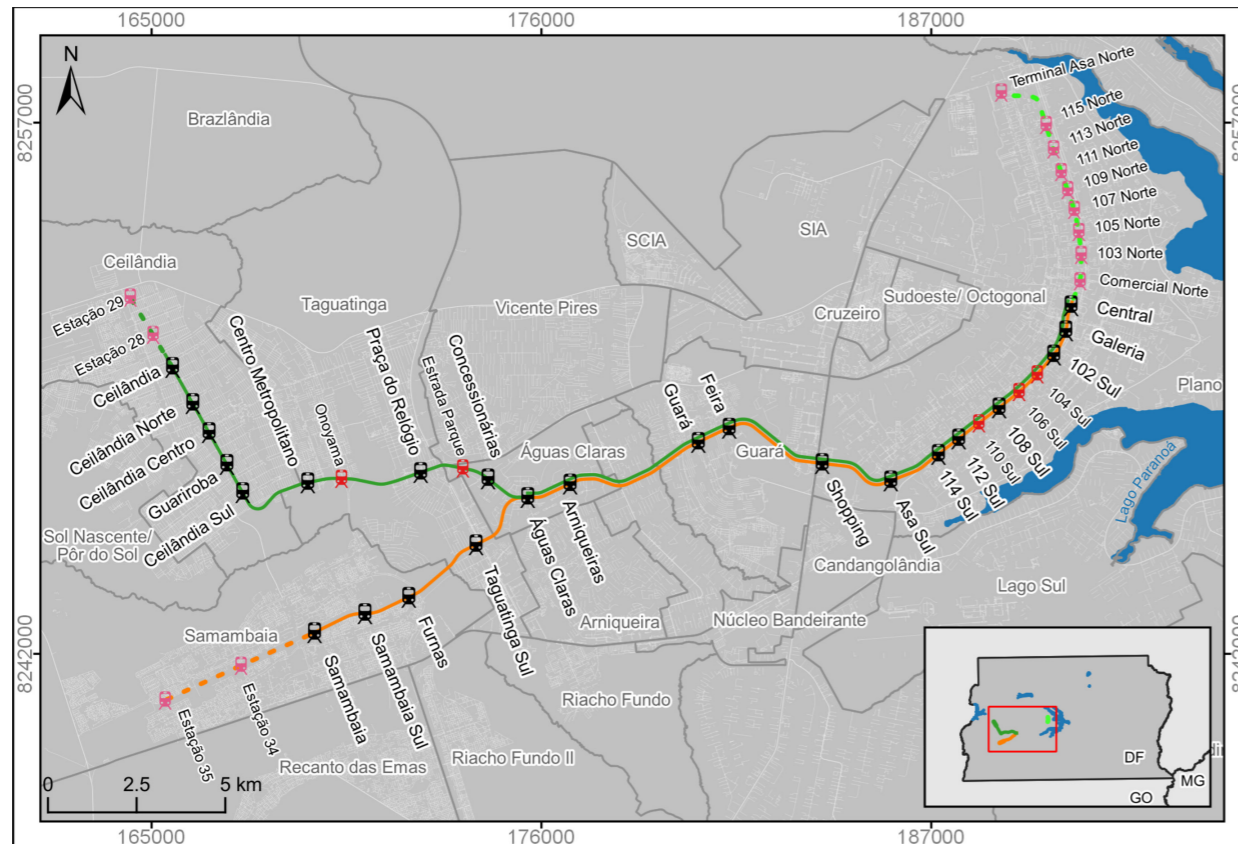


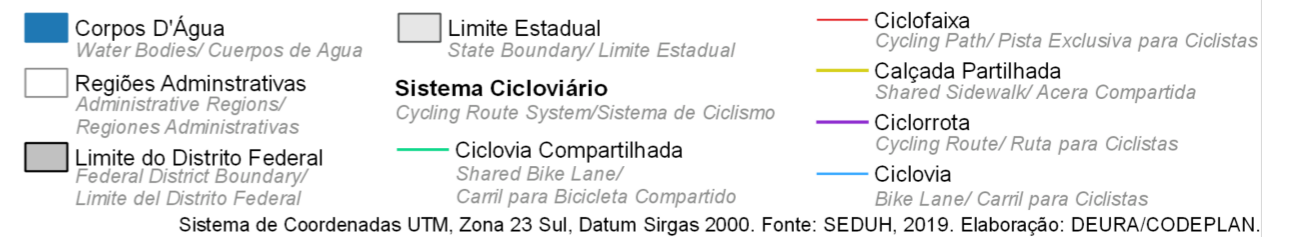
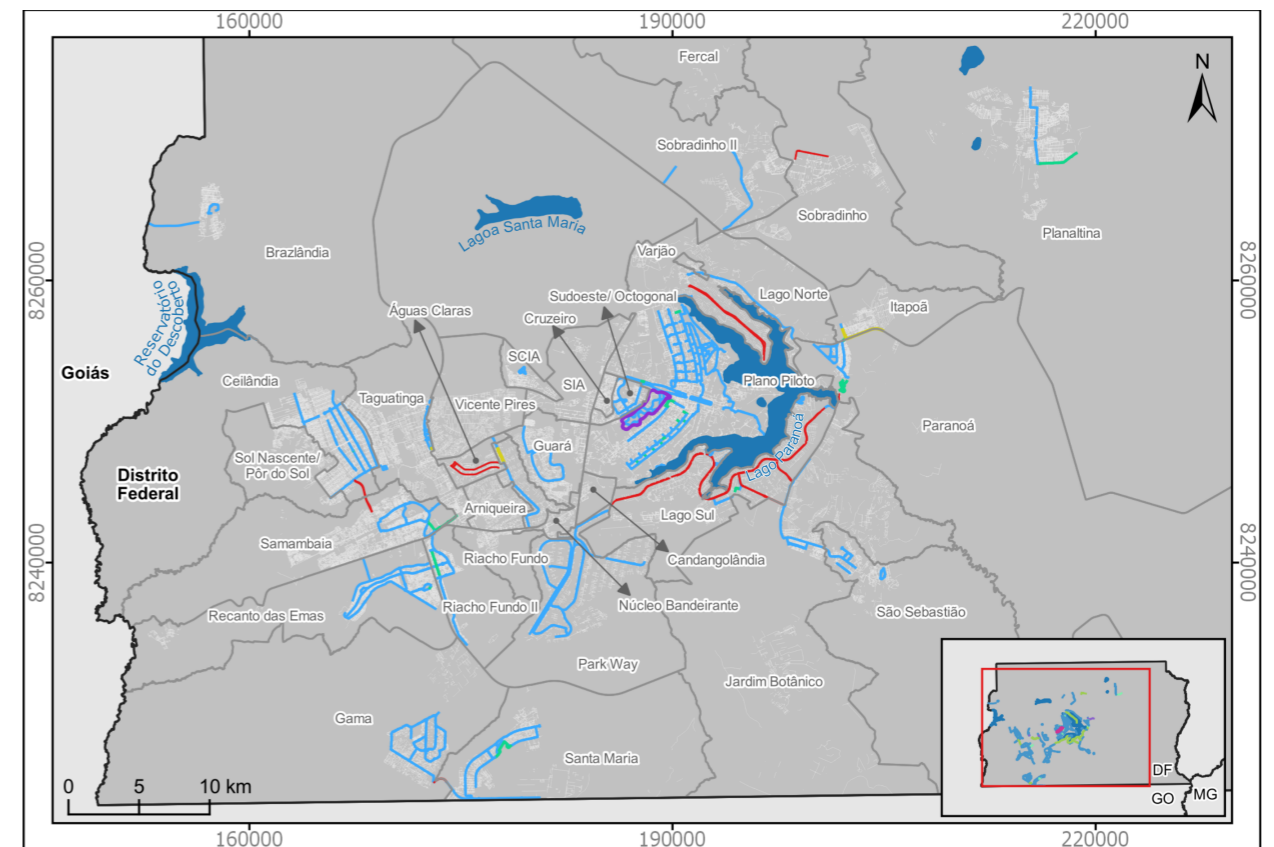
FIG 69

- PT • Sistema ciclovitário do Distrito Federal
- EN • Federal District cycling system
- ES • Sistema de ciclismo del Distrito Federal



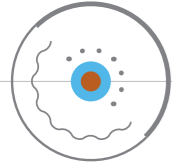
FIG 68

- PT • Rede metroviária do Distrito Federal
- EN • Federal District subway network
- ES • Red de metro del Distrito Federal



EQUIPAMENTOS DE LAZER

LEISURE EQUIPMENT
EQUIPOS RECREATIVOS



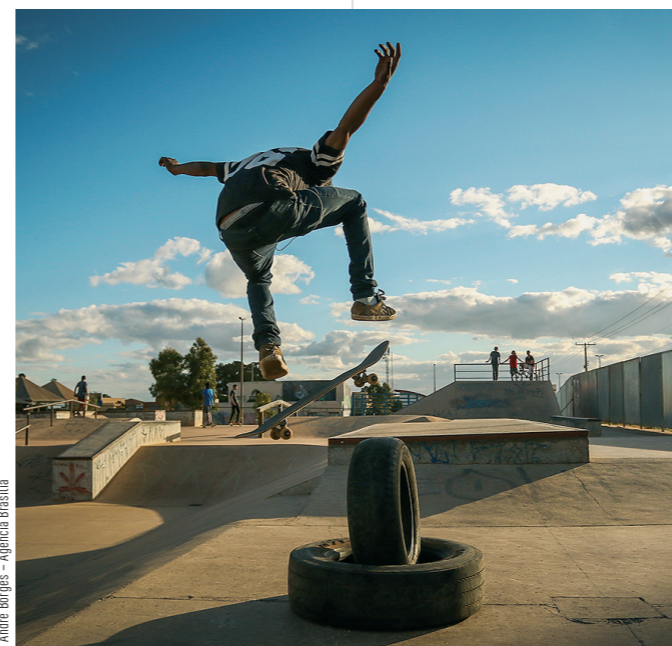
O Distrito Federal dispõe de amplo mobiliário de lazer e esporte. São campos de futebol, quadras de esporte, aparelhos de ginástica, parques infantis, parques de skate, entre outros. Esses equipamentos estão distribuídos por todas as Regiões Administrativas, nos núcleos urbanos, proporcionando à comunidade opções de lazer e da prática de atividades físicas.

EN • The Federal District provides ample leisure and sporting facilities. There are soccer pitches, sports courts, gymnastic apparatuses, parks for children, skateboarding parks and others. This equipment is distributed in all the regional administrations, in the urban centers, providing the community options for leisure and physical activities.

ES • El Distrito Federal cuenta con un amplio mobiliario deportivo y de recreación. Hay campos de fútbol, canchas deportivas, equipos de gimnasia, patios de recreo, parques de patinaje, entre otros. Estos equipos se distribuyen en todas las regiones administrativas, en los centros urbanos, brindando a la comunidad opciones para la recreación y la práctica de actividades físicas.



Acacio Pinheiro - Agência Brasília



André Borges - Agência Brasília

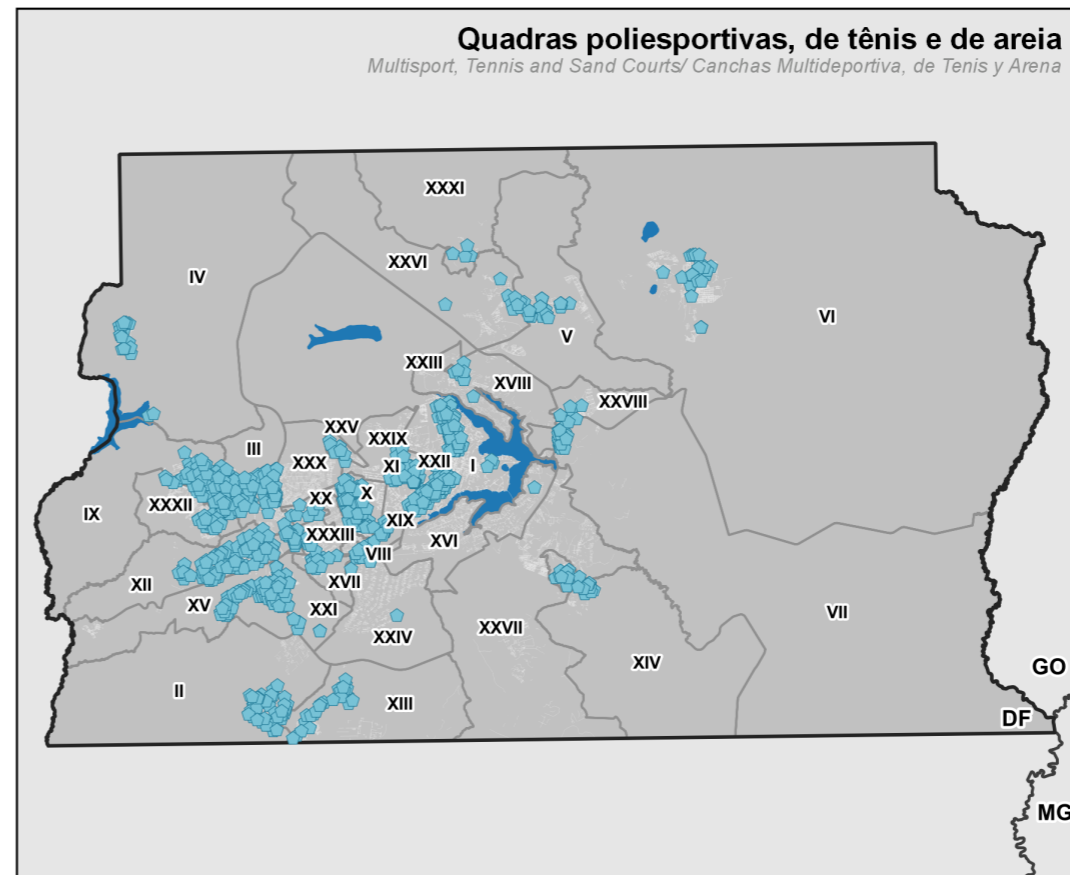
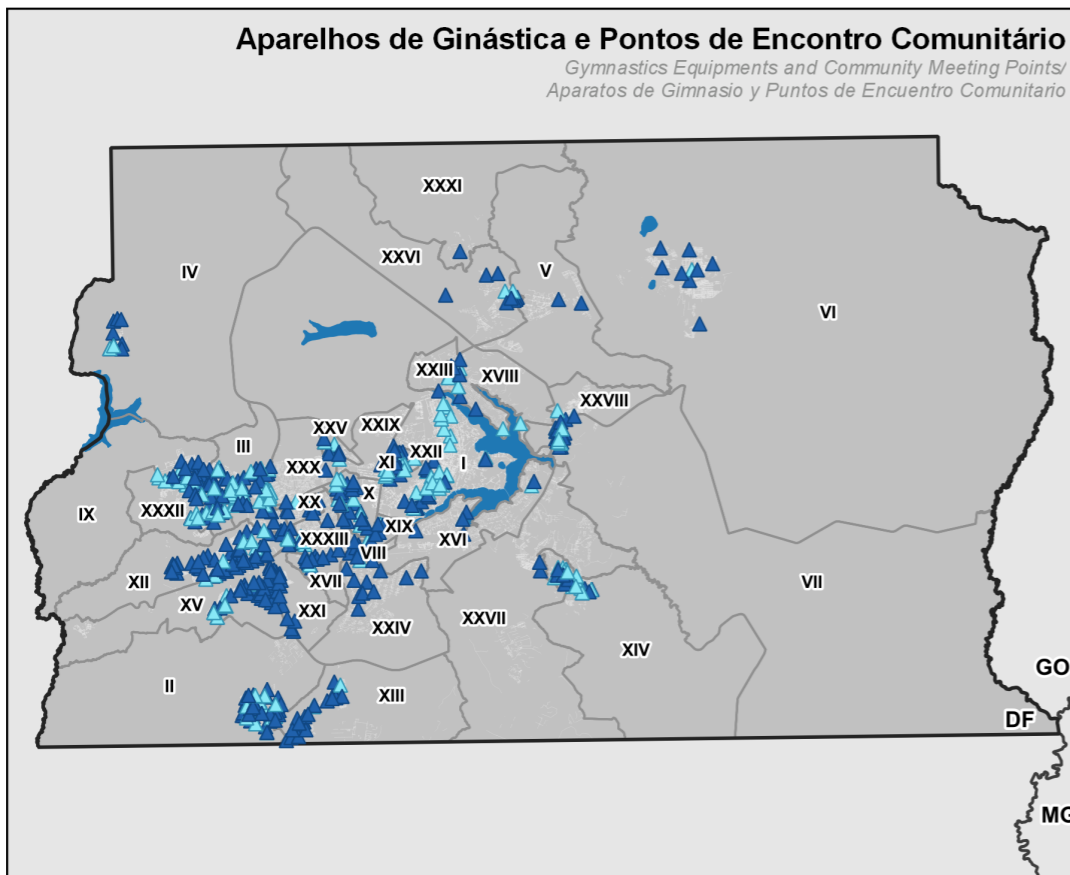
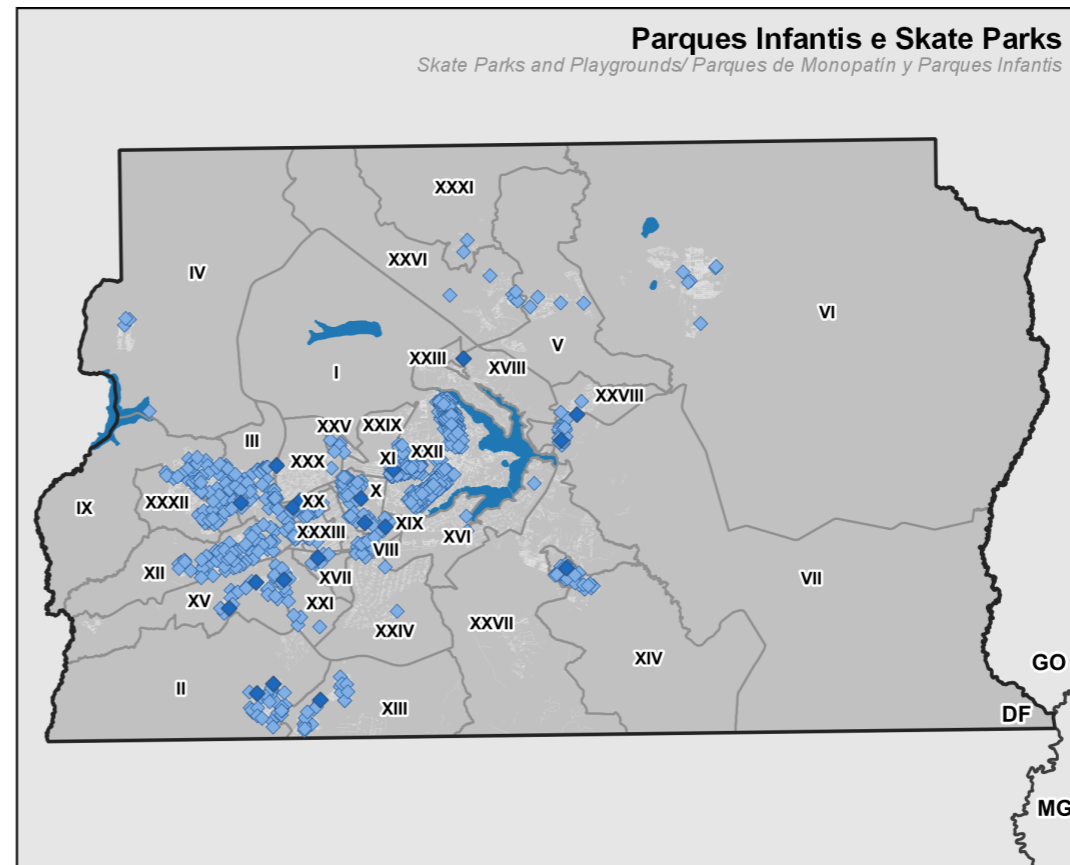
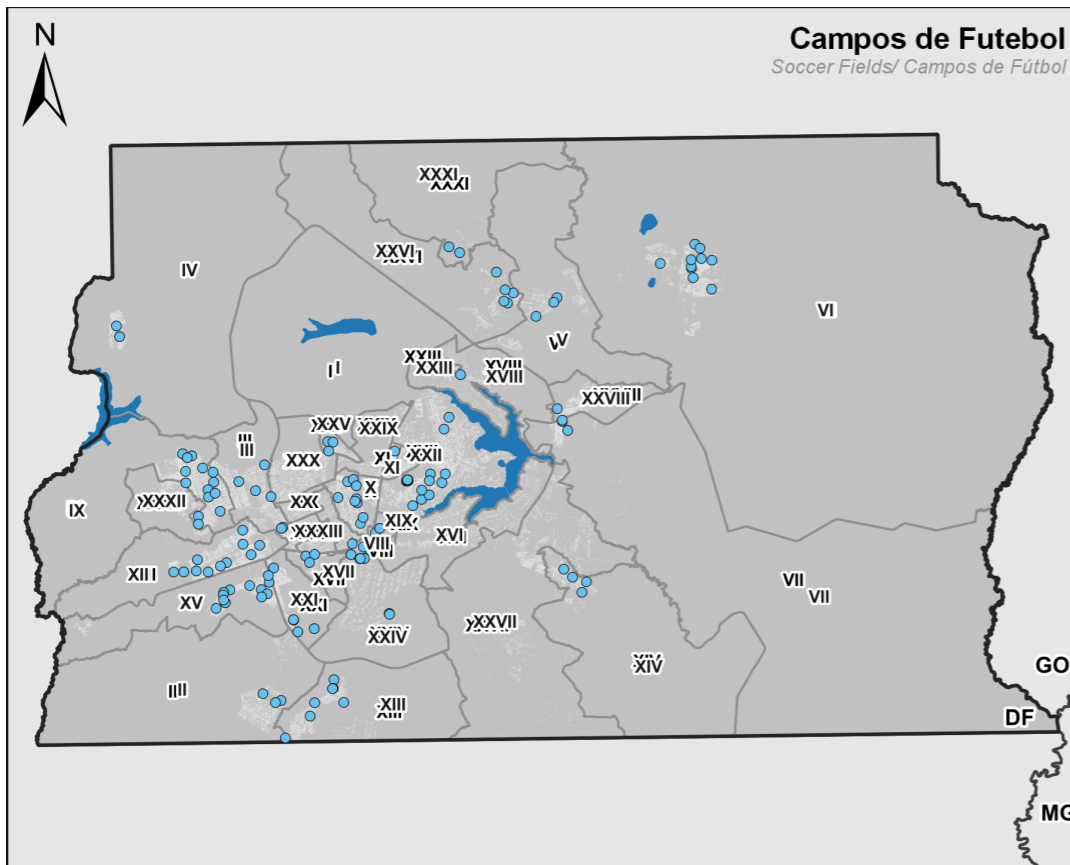


Renato Araujo - Agência Brasília

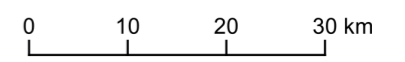


FIG 70

- PT** • Distribuição do mobiliário de esportes e lazer no Distrito Federal
- EN** • Federal District sports and leisure furniture distribution
- ES** • Distribución del mobiliario de deportes y ocio en el Distrito Federal



- **Corpos D'Água**
Lakes and Reservoirs/
Lagos e Embalses
 - Limite do Distrito Federal**
Federal District Boundary/
Limite del Distrito Federal
 - Limite Estadual**
State Boundary/ Limite Estadual
 - Mobiliário Esporte e Lazer**
Sports and Leisure Furniture/
Mobiliario de Deporte y Ocio
 - **Campo de Futebol**
Soccer Field/ Campo de Fútbol
 - ◆ **Skate Park**
Skate Park/ Parque de Monopatín
 - ◆ **Parque Infantil**
Playground/ Parque Infantil
 - ▲ **Aparelho de Ginástica**
Gymnastics Equipment/
Aparato de Gimnasio
 - ▲ **Ponto de Encontro Comunitário**
Community Meeting Point/
Punto de Encuentro Comunitario
 - **Quadra**
Court/ Cancha
 - Regiões Administrativas**
Administrative Regions/
Regiones Administrativas
- RA I - Plano Piloto
 - RA II - Gama
 - RA III - Taguatinga
 - RA IV - Brazlândia
 - RA V - Sobradinho
 - RA VI - Planaltina
 - RA VII - Paranoá
 - RA VIII - Núcleo Bandeirante
 - RA IX - Ceilândia
 - RA X - Guará
 - RA XI - Cruzeiro
 - RA XII - Samambaia
 - RA XIII - Santa Maria
 - RA XIV - São Sebastião
 - RA XV - Recanto das Emas
 - RA XVI - Lago Sul
 - RA XVII - Riacho Fundo
 - RA XVIII - Lago Norte
 - RA XIX - Candangolândia
 - RA XX - Águas Claras
 - RA XXI - Riacho Fundo II
 - RA XXII - Sudoeste/Octogonal
 - RA XXIII - Varjão
 - RA XXIV - Park Way
 - RA XXV - SCIA
 - RA XXVI - Sobradinho II
 - RA XXVII - Jardim Botânico
 - RA XXVIII - Itapoá
 - RA XXIX - SIA
 - RA XXX - Vicente Pires
 - RA XXXI - Fercal
 - RA XXXII - Sol Nascente/Pôr do Sol
 - RA XXXIII - Arniqueira



Fonte: SEDUH, 2019.
Elaboração: DEURA/CODEPLAN.